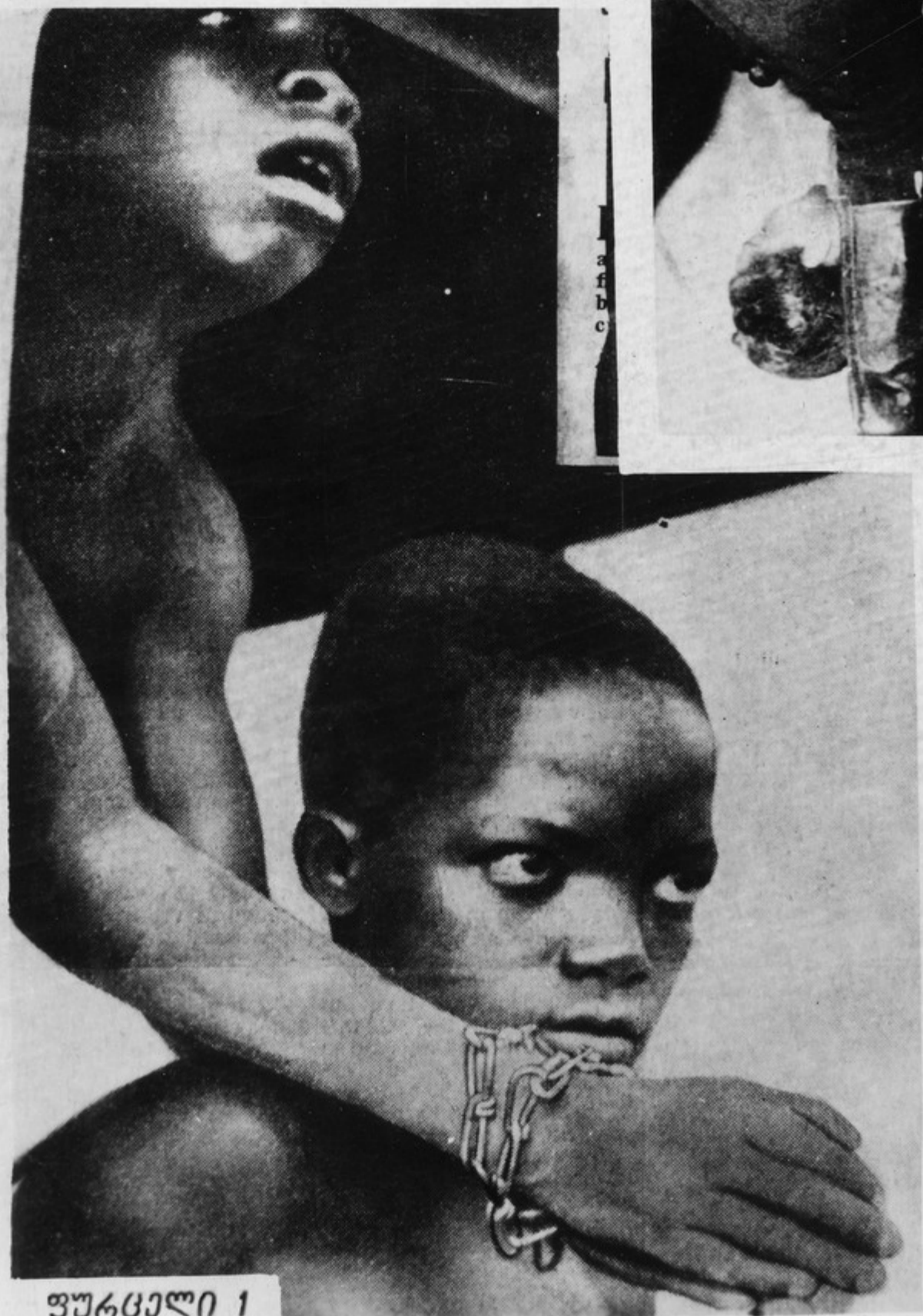


«თავისუფალი საყარო» შედეგად უფროსი გარეუბანი

„თავისუფლების საყარო“ — ესაა ამაყად უწოდებენ კავშირების საყაროს ბუკურაზიური ირემომობები და კომპანების სფები. ღვინს ისინი გვას წაიან და გავყვნიკიან „სახადსო კავშირებისა“, „ეკონომიკის აყვავება“, „საერთო კეთილდღეობის საზომარობა“.



გაითდას რომ საზღვარი ააა აქვს ამ აღაბიანთა უაჩისავლობას! ეს უმომგამოვანა მოვითხრობს იმის შესახებ, თუ როგორია სინამდვილეში ეს ყბადღებური „თავისუფლების საყარო“, როგორც სხომობენ ღვინს მიდრომობით უუფლებონი და უქონადნი ჩვენს პდანეგაზე.

ფურცელი 1

პოლიტიკები ...საარჩევნო უბანში



—მირჩვენა ჯიბეები, ხელები გასწია განზე, ახლა შევიძლია განავრცო გზა! პოლიტიკები ჩხიკვენ, მაგჩამ ეს ხდება აქა სავსეალოში, აქა პოლიტიკები, აქამერ ...საარჩევნო უბანში. ამ დღეს კოლუმბიის დედაქალაქ ბოგოტაში მიმდინარეობდა წარმოადგენელთა შერჩეული პარტიის დეპუტატთა არჩევნები. ამ „არჩევნებს“ ხელისუფალი, რა თქმა უნდა, უწოდებენ „თავისუფალს“ და „დემოკრატიულს“. ამ ისინ უნდა დავუბავსოთ, რომ ყველა პოლიტიკოსი იაკალი მზარ კომნა „ყოველგვარი საჭიროებისათვის“.

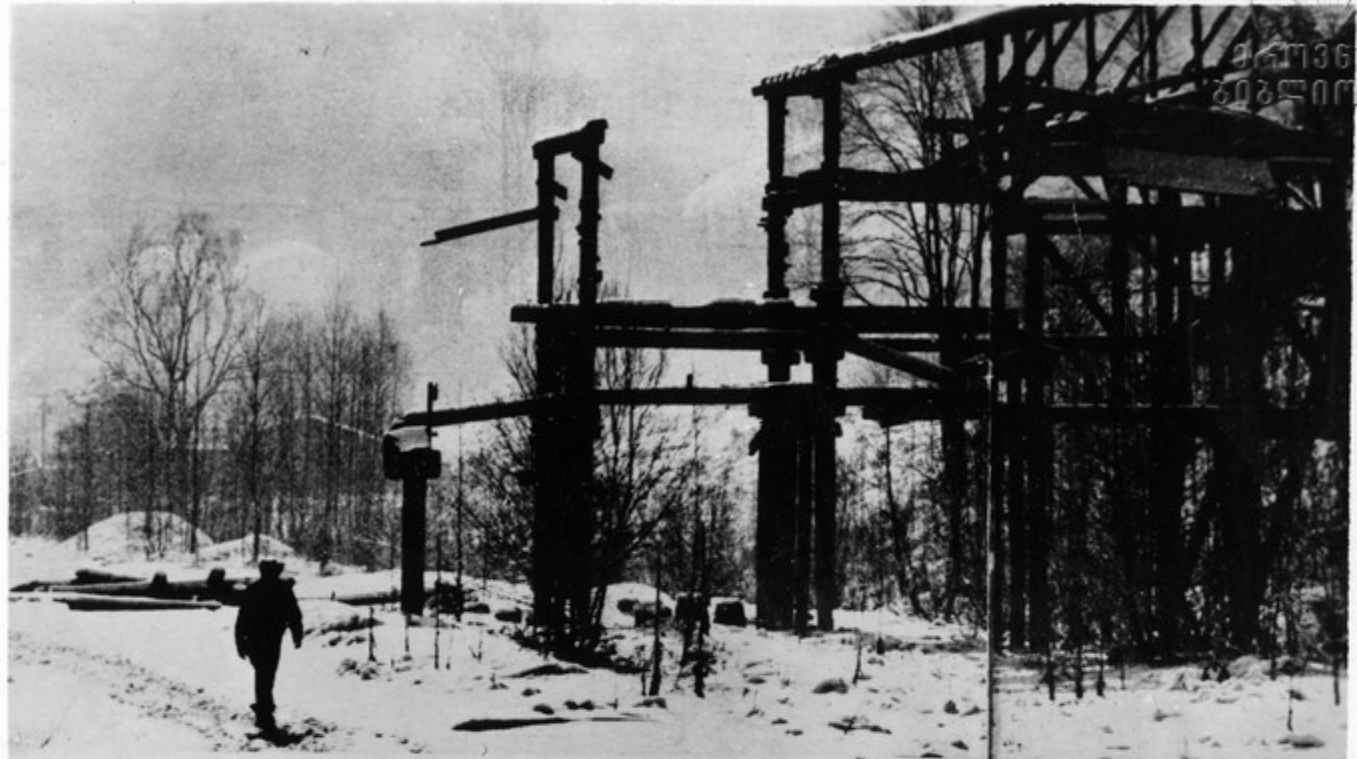
სადღა „საყოველთაო კეთილდღეობა“?

ეს სუკათი იმავა „საყოველთაო კეთილდღეობის“ ქვეყნიდანაა. გეზეთ „დირი შირიის“ უოგოკო-კასკონდენგმა აღგეჭრა დივეკიუ-დის მიწუკიბი.



ვიკვად სუკათუბა, კოგედიტ გემოქვეყნდა ინგდინსუკ გეზეთ „ბიკმინგამ კოსკვი“, ვხედვთ გეგახვა უკანკ კოგეკვსს. დღეს მეს მქიბე დღე გავთენდა—იბი უკანასკნელად ბირის სავუბოზუბა, კადგანავს ხვადირან მისი გახვი იხუკიბა. ასეთ ვკაგერიკანს უკანკ კოგეკვსსი მისი შკოშითი ტხოვკიბის 43 დღის მანძილზე ვიკვადად კოდი გენიტდის. გახვა, კოგედვით იბი ურკა გეგავოგრა, ასევე დიხუკად დანსოგით მისი ემხანავი დიკიკა უგეგევიკად.

„სიღაჯაკის ველი“



აჩის ასეთი ველი ამერიკის შეიკ-
თებულ შვავებში. ყოველ შემთხვევაში,
ესა უწოდებთ თავის უმჯობესესს აპა-
ლაჩის მუშახვეთა სსოპიკაბაჟა ჟუანად
„დაიჭის“ კოკასკონდენსაჟა ჯონ რი-
მინისმა. მაშინ, როცა აუბ მოწოდო-
ლიები აღიღებენ თავიანთ ზღაპარულ
მოგებებს. მიღიწოდებით ამერიკელი სი-
ღაჯაკებში სსოპიკობს. აი შეხვა, რომე-
ლიმ 1945 წელს დაიხუჯა. ათასობით შე-
ხახვა გამოყაჩას მაშინ გაჩაბთ და
გეპრ მათგანს ღებებ ვეა უპოვნიბა
საბუბაო, მათსოპიკაღაა გარაქსებული.

ფურცელი 4

ცხოვრება თავდაში

ამერიკის ბუჩქნაზიური პროვაინცია, ან თქმა უნდა, ძალიან ბევრს ნახს და ამჟამინათ თავისი ქვეყნის „აყვავებულება“. მაგამა ჯიუჯი უაქვები სურ სხვა მდგომარეობას ღაღადებან. სუკათუა, რომელიმე გამოქვეყნდა გაზეთ „ნიუს ოფ უორაიდერი“ აღბაჭრილია შოშუა აღბაჭ აღენის ოჯახი. ეს აღბიანები სახლის მუხარონა გაზეთ გამოყარა ბინის ქიკის გარეუხედლობის გამომ. ახლა მშობლები თავისი გავშვებით თავდაში ცხოვრობან.



ქირევ ეკთი სუკათი „აყვავებუდი“ ინგლისიდან. უმუშავაკი ღოქეკები იძულებუდი არიან სამუშაო კვიკაობითაჲმ ექებონ.



ტაკიანი ყუთები ბირჟის მოედანზე

ბიზნესული
ბიზნესული



ბუჩქუაზიური პრესა, რომლის წესი, აკრებს აკრ წესი კავიზადის ქვეყნებში საგაჟისვო მო-
ძრობის გაქანებაზე. (ეს სომ შეუქანებალია „აყვანებელი“, „სახადსო კავიზადის“ ქვეყნების
პრესვიქთან) სინამდვილეში, მარჯო მარჯის მეორე ნახევარში ნ მიდრონზე მეფაა უჩანება მუკო-
მედმა მიიღო მონანიღობა გაჟისვებში. ამ სუკათზე თქვენ ხედავთ ტაკიან ყუთებს, რომლებიც
ზედ პაკიზის ურომის ბირჟის წინ ყრია. ვეკრებს ვერ იზამ, ღღეს მეუზოვეები აკრან გა-
ჟისვანი!

„თავისუფალი აღებ-მიტევის“ მსხვერპლი



კამრენიბე წლის წინათ მთელი მსოფლიოს გაზათები შემოიკაა ცნობამ „თაღიმორმთიღუკი“ გავშვების შესახებ. მათი ღებები ოკსულღობის რკოს ღებულღბრნენ „ღამაშვიღებელ“ ნაბადს. გამოიკავა, კომ ეს ნაბადი ღამღუკვადარ მოქმედებღა მომავად თაღბაზა. დასავღათ ევკოვავში ღაიბადღა გავკი მახინჯი გავშვი. სავი წლის შვადღა გოგონამ ენამ ჯაკიღევ ეკ იტის თავისი უბედუკების შესახებ, ეკ იტის კომ მისი ზაკბერიღის მიზაზია ზაკმაცვავუღი ზიკამის მისწაღვება მოგებისადღი.

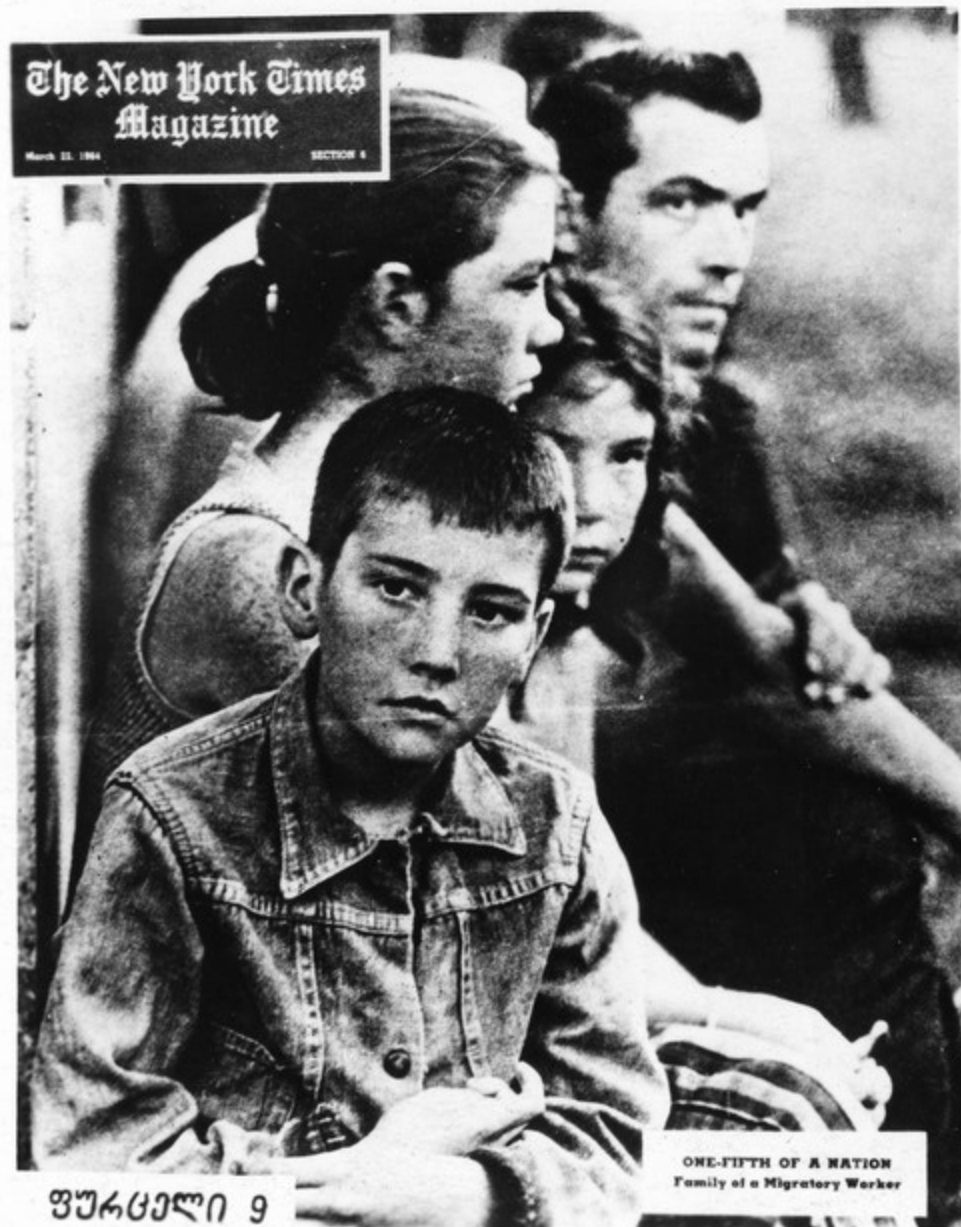
აშეკიკედები, რომდებიც გეჭიკვებუში ცემოვრობენ



გევკი აშეკიკუდი გეზეთი იძუდებუდი თვადი გეეხიღოს დე დეინეხოს სინეამდვიდე. ახდე ისინი გევკს გეჭდევენ გესადებს თენამეამედუდეებს, რომდებიც გეჭიკვებუში ცემოვრობენ მეჭი რე გემოსავადი აქვთ, რომე თვით ვიკეიდენვამე აღიეკე, რომ მეიღიღონობით აშეკიკუდი მოკდე-ბუდიე ედემენვეკულ სეეკსეგო ვიკოგებს! ამ სუკათზე, რომედის გემოქვეყნებუდიე გეზეთ „ნიუ-იოკ ვეიგს მეგეზინში“, აღგეჭდიდე უმუშევრეკთე კიგი ნიუ-იოკში.

ნატიის ერთი მეხუთედი

ამ სუკათს ესეთი ნაჩნაჲ აქვს: „ნატიის ერთი მეხუთედი, მოხევიანა მუხის ოჯახი“.



The New York Times Magazine
March 21, 1964 SECTION 4

ONE-FIFTH OF A NATION
Family of a Migratory Worker

ფურცელი 9



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

მოხევიანა მუხები ღობიოს აგროვაგან აკანზასის შვავში.

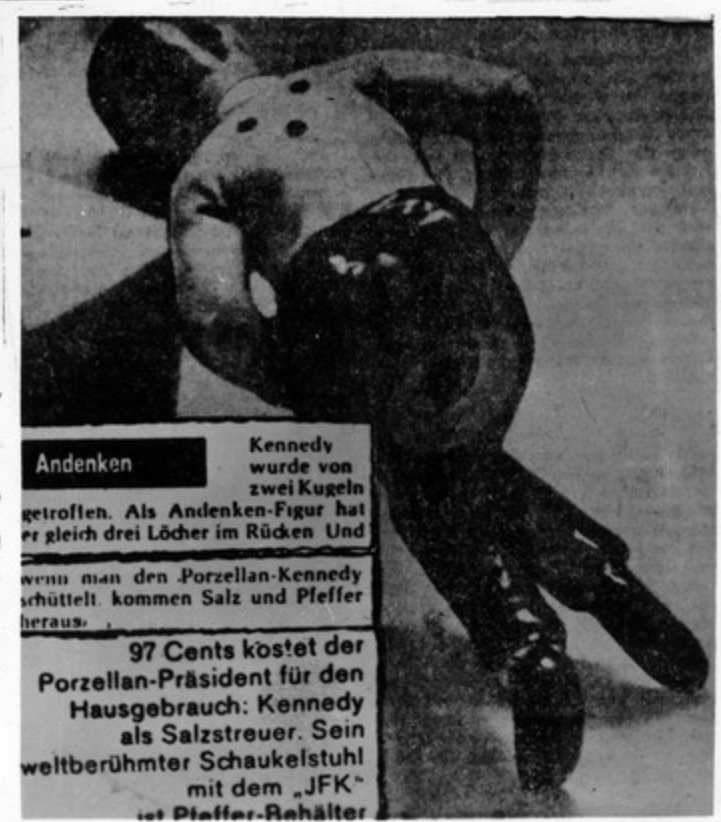
ამერიკის გუბერნიები და ჭრანალები ასახელებენ იმ ამერიკელების სხვადასხვა ტიპს, რომლებიც გაჭირვებაში ცხოვრობენ. მგრაგ ყველაზე უფრო ახლოსაა სინამდვილესთან 40 მილიონი. მოხევიანა მუხები, ახალგაზრდები, რომლებმაც ვერ მიიღეს განათლება, დაბალი კვალიფიკაციის მუხები, გაჩანაგებული უჩრბეკები, ზანგები, რომელთაც არ შეუძლიათ მიიღონ სამუშაო კანის უჩრის გამო,—აი, ვინ შეარგენს ამერიკაში გაჭირვებულთა მრავალმილიონიან აკმიანს.

საქდუნის ფოტოქრონიკა

იყირაშ „შაიშუაჩის პრეზიდენტი“



ესკანათის ქადავ ბაჩხაღოძის ქუჩაში. ახალგაზრდა მხატვრები-მედიანდელი შაჩხაჩის კონკრეტის მონადირენი ბიჩან. მამაკავებელი დუკავაჩის იშოვინს.



Andenken Kennedy wurde von zwei Kugeln getroffen. Als Andenken-Figur hat er gleich drei Löcher im Rücken Und wenn man den Porzellan-Kennedy schüttelt, kommen Salz und Pfeffer heraus.

97 Cents kostet der Porzellan-Präsident für den Hausgebrauch: Kennedy als Salzstreuer. Sein weltberühmter Schaukelstuhl mit dem „JFK“ ist Pfeffer-Behälter

დასაძრეთ ბაკბანიის ეათ-ეათი შიკა მყირველებს სთავაზობს ორიგინალურ „საპრეზიდენტის“—სამაჩილა „კენედის“. აშ შიგუაჩის ზუაგუნი ექვს საში ნახვარაში. მათადლია, აშეჩიჩის პრეზიდენტი ოკა მყვირა ბანგეჩია, მამაკა საში ნახვარაში საჭირა იშინათუჩის, აშ მათილი თანაბარ ბარმოსვიძენს. აჩვადამ ამნობს მყირველთ, აშ „97 ცენტი ღიას შაიშუაჩის პრეზიდენტი—სამაჩილა „კენედი“. შილიონობით ამეჩიქარს და პავიოსან აღაშინანს მთელ მსოფლიოში ბელი ავჩინა ამეჩიჩის პრეზიდენტის მუხანათუკამ მკვდელობა, ბითნანსმანებინათუჩის ჟი ეს ზარბელია ჟირავ ეათი ხელსაყჩადი საბაგი ბანდა უსიკსხვილო. ბილნი აჩვადამისათუჩის.

ღებოს უინინიგენების ბერი

ქაშელ-ქაშვსვირი შედაკებით ახალგაზრდა ქა-
ლაქია ინგლისში. მუგაემ ამ უკეთესი ვიკოგები
აოლია მშრომელთათვის, ვირაჲ ძველისძველ ქადა-
ქებში. აი ამ მინაში შეკუჭნელი აკიან ღები უი-
ნინიგენები. მაისნა 85 წლისა, ელა ვი 78 წლისა.
„შენოგაში“ ააა აკს სინათლა, აკს გათგოგა, აკს
წყალი. აალაზა შეიძლება იქონიოს იგერი ამ ოკგა
საშოღავა აღამიანა, თუკი ამ სსოვკოგან უკვე
30 წელიწადი?



16036940
გინგინიგენა



ფურცელი 11

საქალაქის ფოტოკოლონიკა

კაცები ქადაქს ნავიღნან

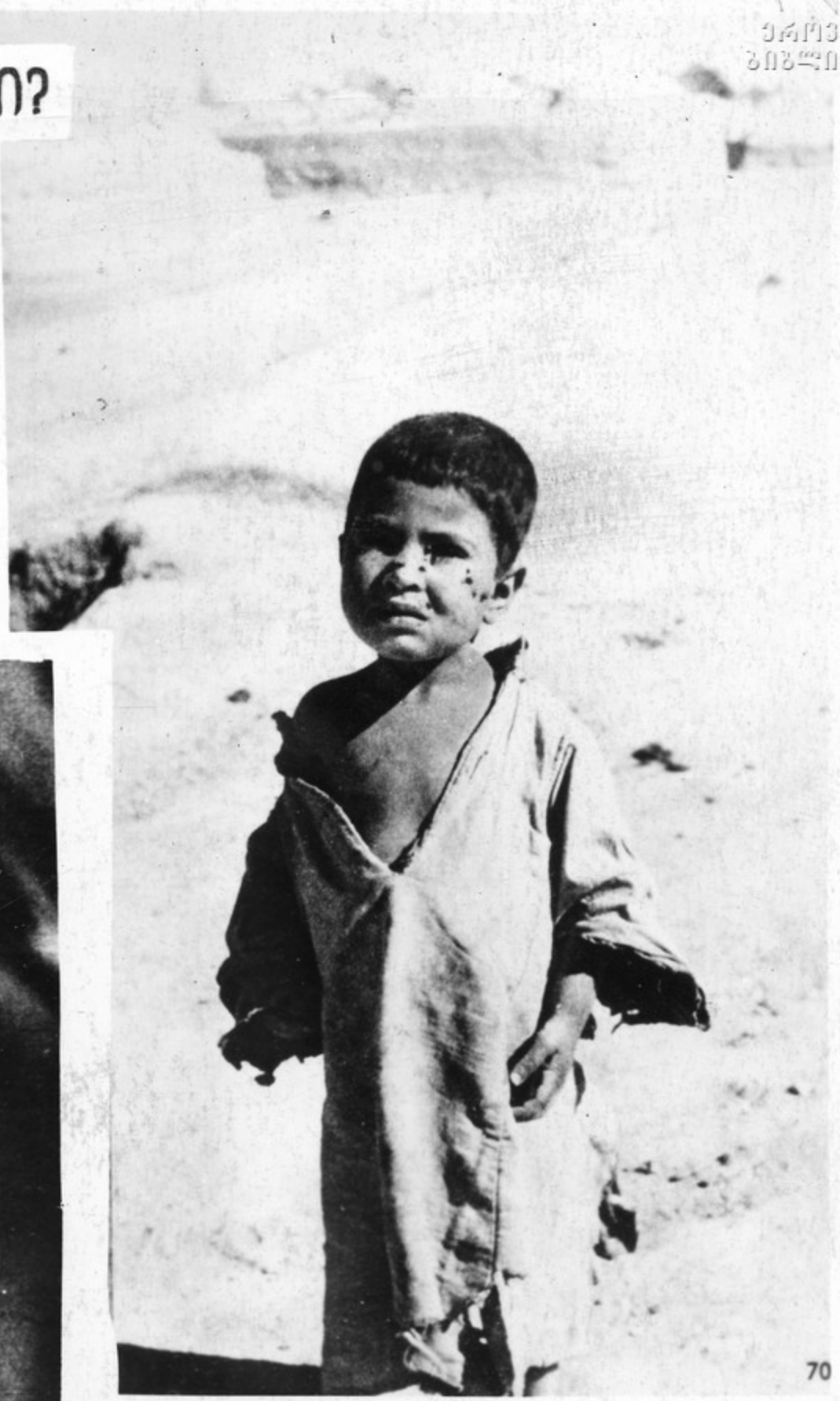


ეათ მილიონზე მეტი იაკონადი გდანი ჳოვებს ყოვადდნიუად სოვადს და დუკა-კუაის ს-
მოვად მიდის ქადად. მათ აკ ქადუქთ თავისი ოჯახის გამოკვება დამავებითი საშუაოს გააკა.
სუათზე თქვენ ხერავთ იაკონად გდანის ქადებს. მათი ქვაები საშუაორ ქადქს ნავიღნან და
მსოლორ გაზაუხუნა დაბანდებია.

რატომ ივანჯებიან ბავშვები?

ჩვეულებრივი ბიჭუნა ეშვინკად
მეშახვითა ქადაქიღან. იგი ცურადეა
ჩაბმუღი, ეყომბა, რომ ცურადე იკვებე-
ბა. ნოკვებოღი ჟუანადის „აქვუღის“
კოკანკონდენს ემ ბიჭუნას მამამ
სიბნაკით კკითხა.

— რატომ უნდა ივანჯებოდნენ ბავ-
შვები?



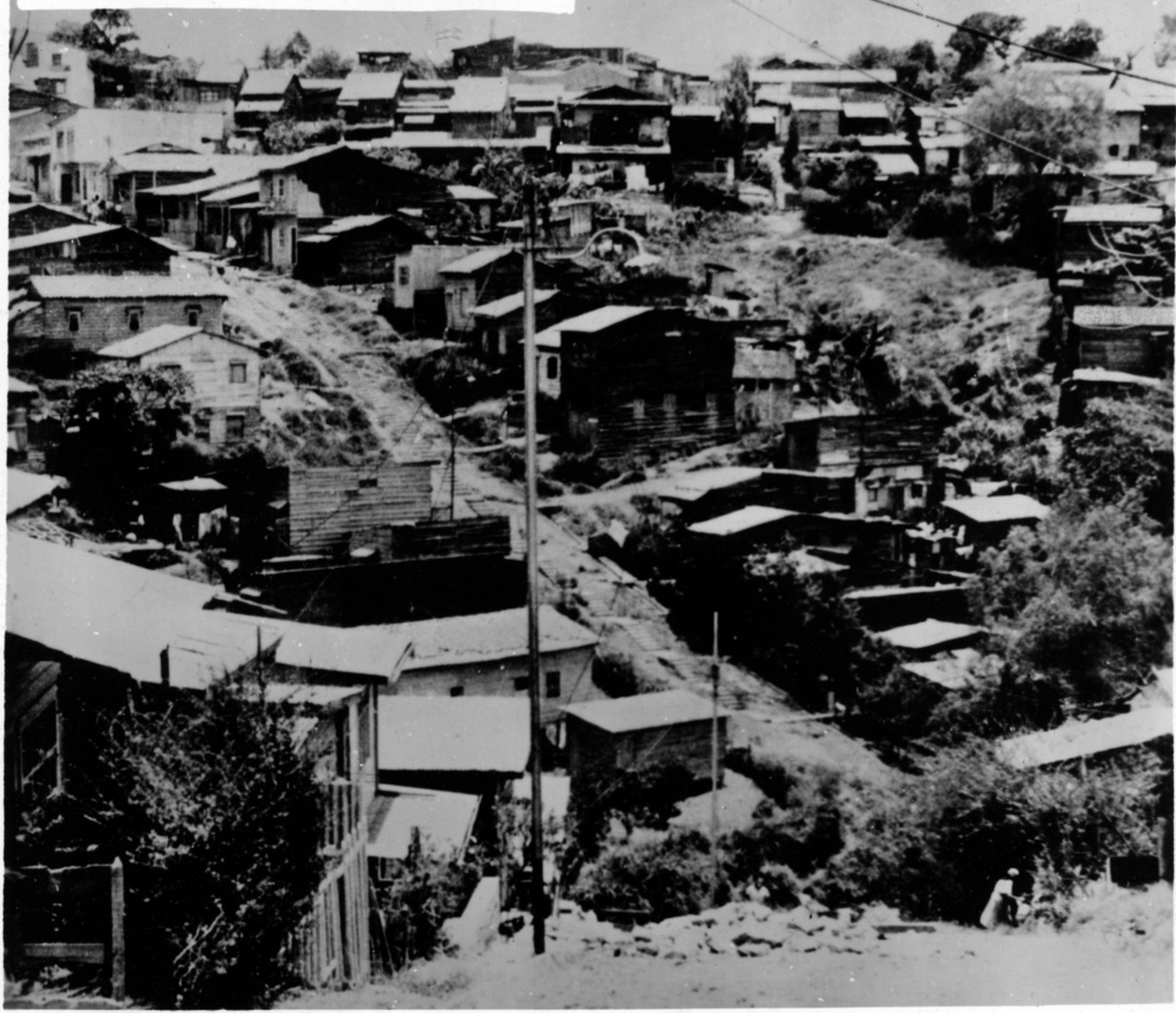
70



ფურცელი 13

და თუკი ივანჯებიან ბავშვები
მსოფლიოს ესოდენ განვითარებულ და
მდიდარ ქვეყანაში, მაშინ რაღა მდგომ-
მარეობაში იქნებიან ბავშვები ეში-
ისა და ეურიკის ქვეყნებში? ზრა-
ქობა, კეთილი და სხვა სუბინადი სნაუ-
ღებანი ემანინჯებენ მათ.

მინერალის კონსერვაცია



აგრიკულტურის ბევრს ნაკარს იმ „კუბანური“, „რიდსულმანის“ და „უხვი“
დახმარების შესახებ, რომელსაც ვითომდა უნებურად დათინური აგრიკულტურის და-
კარგებულ ქვეყნებს. მაგრამ უაქვები დახმარებენ თუ რომელია ეს „უხ-
ვი“ დახმარება, რა სიკეთე მოაქვს აგრიკულტურა მიერ დათინურად „კავ-
შირს კომპარტის გულისათვის“. დათინური აგრიკულტურა დას-ესაა მინერალის,
მიმდინარე და სილვანის კონსერვაცია.

საერთო: კონსერვაციის დადასტურების—სან-ხოსეს მინერალი.

ისავე, აოგოკს ასი წდის წინათ



გაიღანდუნი—აშაიკის შაეათებუდი შვაგების ამ უეათგუდეს შეგოგარ ქვეყანაში რღეშე შეშონახუდი ზანსკოგის ყვეღაზე რაშაშთიკაბედი სანა—რიქეა. რიღიღან სალაშოშე ბანგკოგის ქუჩებში სუდშოუთქმეღარ რეგბინან რიქეებში, ეშსახუჩაბინან შერიჩაბს, ეშე ქვეყნის რჩეუდთ.



ფურცელი 15

შეოკა სუჩათუა, აოშედიტ ინგდისის კოღონია სინგავეუჩი გარღეგუდი, რვენ ვხეღავთ თუ აოგოკა შეშაოგენ ქაღები რე კაბები შაშა-ვეკუჩი შეთორღით. რან იგყვით, სოშ კეჩგარ გჩქნოგს თვენ სხვისი ოჭდის ღვირის რაოს ვღანგაშოჩი?

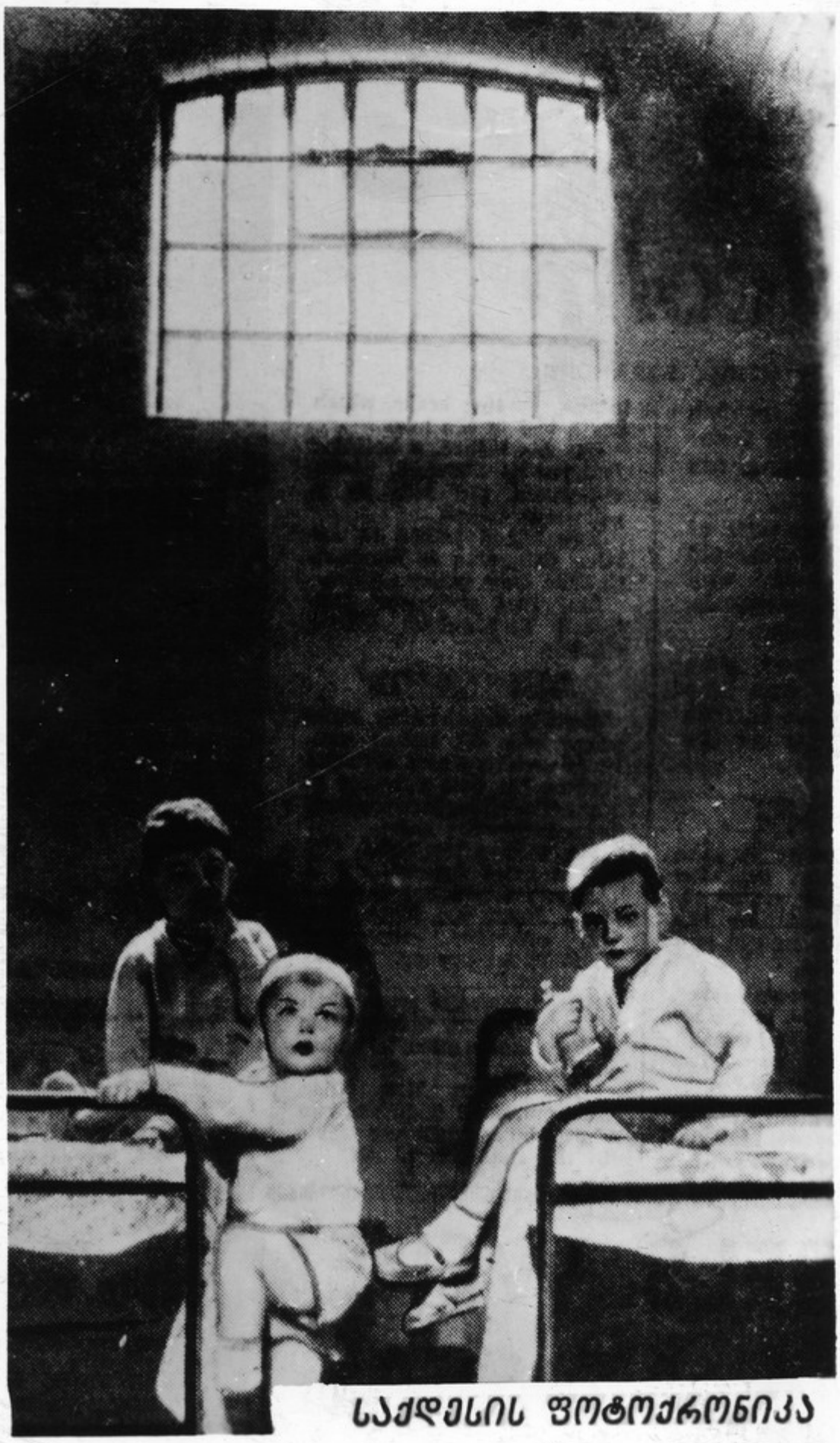
საქდესის ფოტოქრონიკა

ილინი ცხოვრობენ სავაჭრობაში



ვაჭარა სათავსი, უაჯარაობა—
 აიკვლები, ანა მოიყვანა ეს ბავშვები
 სავაჭრობაში? ნუთუ ილინი უკ-
 ვა გახდნენ დახვეწილები? ანა, სუ-
 ლაშ ანა. ბავშვები, რომელთაც ეს
 სუკათა ხედავთ, ახლა მათდას
 სავაჭრობი ცხოვრობენ, მაგარა
 ილინი ან აიღან ქუჩები. იხილ-
 სის ქადაქ დირსის მსოვარაბნი
 კოლეგები ამ სავაჭრობი მო-
 ვდნენ იმიჯო. რომ თავის დროს
 ვაჩ შექდნენ ბინის საიჯარო ქიჩის
 გარახლა, ხედასუფდებმა ილინი ს-
 ვაჭრობი მოათავსეს. აქ უკვე
 „ცხოვრობდა“ ოთხი ოჯახი, ახლა
 მათ შეხუთეს შიგაგა.

აი ესენი კი უკვე ანა ცხო-
 ვრობენ სავაჭრობი, მაგარა ძნელია
 იმის თქმა, რომ მათი სააქსეპო
 პირობები ახდენარმა უკეთესი
 იყოს.



საქდენის ფოტოქრონიკა

ჰომოსიენთა და მებაჟეთა საზაზნა



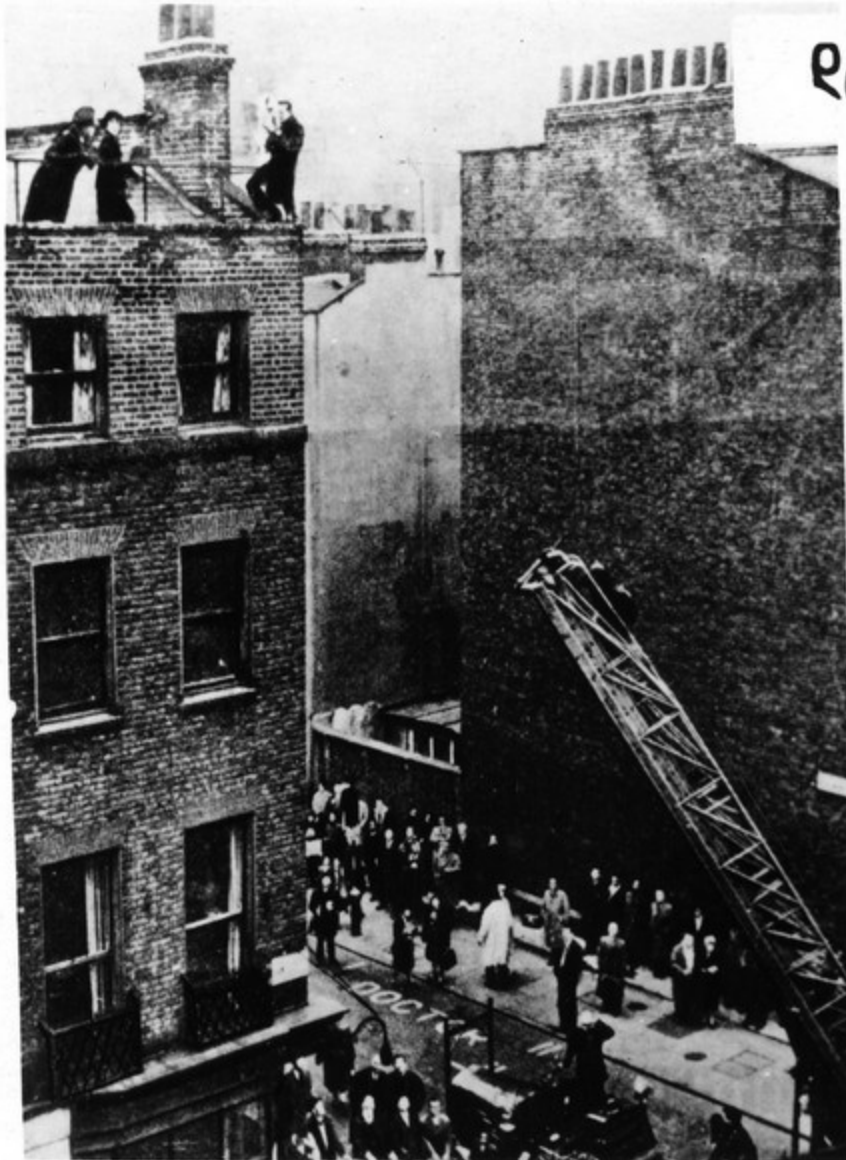
გვანი საზაზნა აქვთ ინ-
გინალ მებაჟებს. ყოველღა
მათ უხრებათ დიდადი ჰორან-
გაზინი დიგაგაგის ჰონ-
ჰისკასი. აი, ახლან, მებაჟეს
აჰოაქს გარამადი აკადლ-
დი „დიგაგაგა“.

საკაისი აეთი სიგნალი იმის შესახებ, რომ კომპილანს სანაკომს მუშაგა ან
დინესაგუდების მოსამსახურეებმა ნაკომიყან გაუიხვა და... აგყრება სიკანების ლგინ-
დი. ჰომოსიენებით დავიკითხი მანქანები ეღვის სისწავით მიქაქაგინან „საკაიომ“
ერგინსაკან. გულისმარეყებელ ზანვანს იქანან ხალისუადი სანაკომთა მულგად-
ბის მიგათ. კომოკს იყვიან, „ხალი ხალსა კანს“. ეს იანონარი ჰომოსიენები ჯაკ-
ჯაკობით წყნად აკიან, კარგან აკს გაუიხანი აკლვანს სიგუიღეს. მაკამ საკაი-
სი მონავი „გუნვი“ და ჰომოსიენები მხარ აკიან „მოქმედებისათვის“.



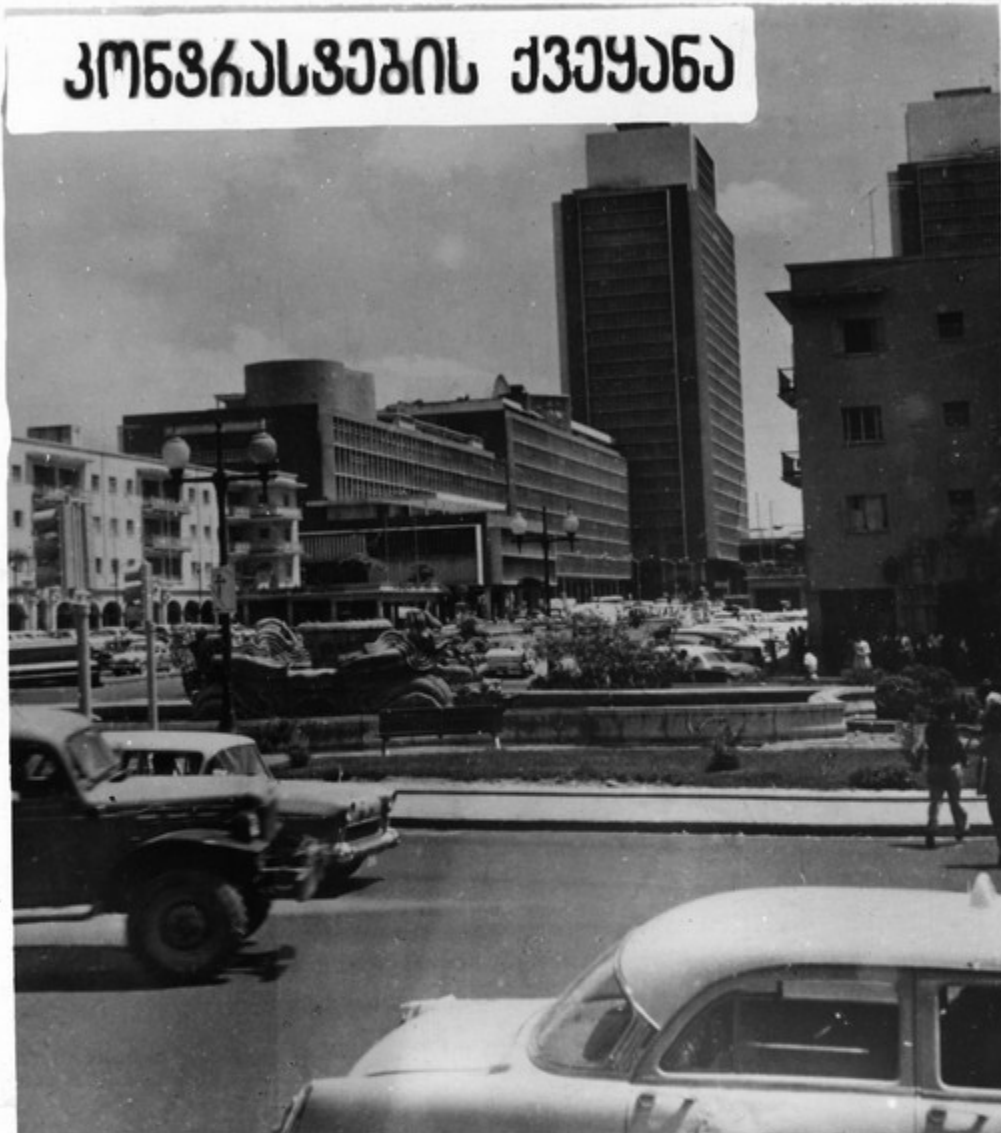
საქონის ურთიერთობა

რამდენი სახლის სახუჩავა



დონდონის ერთ-ერთ ქუჩაზე დიდძალი ხალხია შეკრებილი. 4-სართულიანი სახლის სახუჩავა ესუდა მამაკაცი ორი წლის ბავშვით. მას გარდაყვავილი ჰქონდა თავი მოკლა და სასოდავი ბავშვით გამოუსადრებია სისოცხდისათვის. სასწაულო გამოუძახეს სახანძრო მანქანებს, მოიგანეს კიბეები. სანამ გამვლად-გამომვლადნი თავგანწიკულს გამახუნებებდ სიფყვებს ეძახდნენ, მას მივაკინენ ჰოლისტიკები და ძლივს შეძლეს ზაკბერიის თავიდან ახილება.

კონსტანსაგების ქვეყანა



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

მდიდარია ვენესუელა—ნავთისა და უჩიბსვ სხვა ბუნებრივ წიაღისეულთა ქვეყანა, უკონსტანსაგა ხალხის ქვეყანა. მებრამ ეს სიმდიდრეები ამერიკის მონოპოლიტებს და მათ აღზიდობრივ დაქიებს ეკუთვნის. მზომადი ხალხი კი სიღაფაკეშია. მქონებელთა და უქონელთა მსოფრების პირობებს შორის ისეთივე განსხვავებაა, რომოკმ ტასა და მიწას შორის.

ინვალირი ეძებს მართლმსაჯულებას



წლივ-სვკივზე—ღონღონის ეათ-ეათ ყველაზე გასხმვედეგუდ, ხადხმკავად ქუჩაზე ისმის სავ-
ღიანი მადღონია. მინითა და შუშით მოედვკია შენღობის წინ ვავაკა უაკიკაა. მოჩანს ოკი ხადღონუ-
კი შუანი, კომდეგონს მოუხეაკხებდარ ანყვია ვაკოვუაკიზა. ვდეაკავებზე. კომდეგონს მინებებუდონია უაკიკა-
ზე, ნაკნეაკებია: „მე უაკს მეუბნებონან სავუშაოშა“, „ოთის ინვალირი ეძებს მართლმსაჯუდეგას“...

56 წლის უიღონამ ბდეიკეაკს აკ ვყოშონის ბკოშონსორენა კენსონია, კომედსაუტ იგი ლებუდღობს მებ-
კამ ვინ ეიყვანს ამ დავკღომიღს სავსახუაკი, კოსუ ისედეს ბევკონა უმუშევაკი ჯანსადღი, კად-ღო-
ნით აღსავსე ახადგებუკღოგა?!
შუკტელი 20

ბოშების კარვები და მუშახვეთა ბინები

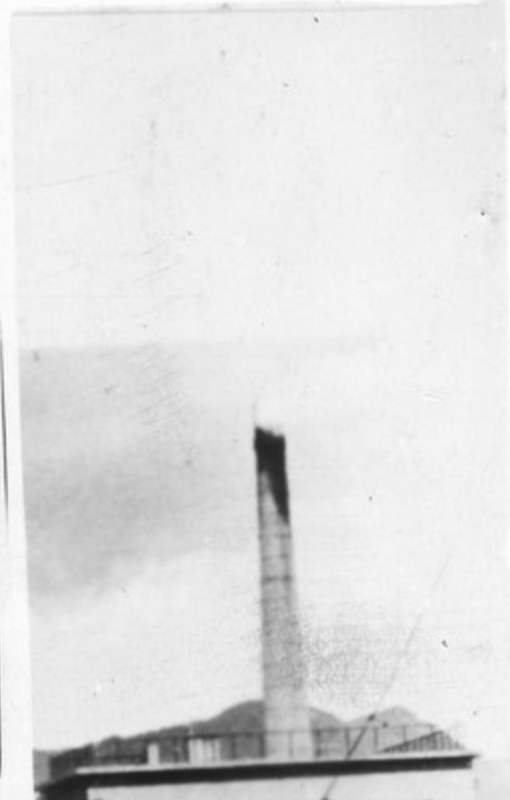
ზოგანდრია, ათობით ბოშის ოჯახი იძულებულია უსაშინადას აწვინდნიაკიულ პირობებში იხსოვროს გამჭვარვლ კარვებში, ინგლისის მთავრობა ვერ ვოუდოვს სანსკრებს სუბინაო მუშახვეთისათვის. სემპიკარო მან არვიდარ გამოქებნა 1984-85 წლებისათვის თითქმის ოკი მიდინარე სვარინგნი შინაკალეებისათვის.



ამერიკის შერითებული შვავები, მსოფლიოს ყვადაზე განვითარებული კავინგანისვური ქვეყნის პარზონდენგმა სემპიკარო გამოაუსხარა, რომ სილაგაკის წინააღმდეგ ომს ვინწყებო, მუკარამან ჯერ-ჯერობით სხვა ომი უფრო აინგვარესებს.

ფურცელი 21

იხიწის ხომ იაჟ ჟახსაჟმადს აჟათაბაჟს



იაჟონიის ჟადაჟ ჟოგას გააჟუბანში ეჟჟსასაბრა ნჟიილი სახაილოს-
ნოა, აომადაბიჟი იაჟ ჟახსაჟმადს აბჟადაბან. აბ „სანააბოაბი“
ბბოლორ ჟადაბი მუჟაოგან. ეს სუაათაბი ბჟიჟჟენაბან, თუ აოგოკ
ჟიროგაბი უხდაბათ იაჟონად ჟადაბს მუჟაოგა. მანააბაეგა ჟიიჟი-
ჟას აბ საჟინად ჟიროგაბის ჟესახაბ ასა უჟასუხას. „მეაჟ აა, იხიწის
ხომ იაჟ საჟონადს ჟენიანო“.

კაზე რუმს კეკლეა

„იგადია—მზიური ქვეყანაა. ავე-
ნიის ნახევარკუნძულის სამხრეთ-
ში აკა მარჯო მზაა და სითბო, აქ
მუდამ მზიარდება სუფევს. ვამპე-
კამენიანი ნაპოლედეზი რიდიან
სალამოდე მღეიან ნაპოლედე-
ნე სიბღეკებს“—ესეთია ვუკის-
ვუდი საბავშვოების კეკლეა. მავ-
კამ კეკლეები, აკ თქვე უნდა, აკ-
ვუკის იფუოგინებინან იბის მესახეა,
აკმ ნაპოლის მუშათა კვეკვადე-
ვი ჭუჭყიანი ქუჩებია, მიწუკები,
სადამ მოსახდეობის რიდი ნენიდი
სხოვრობს.



ეს ბავშვები კონოლე-
ვი სხოვრობენ. რიდიან
გვინან ლამედე ისინი ეღ-
დებინან რიდი გეგების გე-
მოქენას, აკმ მოწყადეა
გემოსთხოვონ მრიდეა ვუ-
კისვებს.

ვუკელი 23

საქელის ფოტოქრონიკა

საშახუკი-70 ტაკიელი ბოთლი



ჩვენს დღეში კიდევ არსებობს დღეები, როდესაც საშახუკი მოხდება—მონობა და მონათ-
ვაჭრობა. ეკლესიის ნახევარკუნძულის სახეობის სათავადადგა და სასაშახუკოები დღემდე
ვაჭრობენ არაქონებით, როგორც პირადად, უკუდავ და მზისით-დღისით.

ეს მოგონა ზემო ვოლგის ბაყირას მონობაში. მის გვერდით ხედავთ საშახუკს-70
ტაკიელ ბოთლს.

მათ ვერ შეაშინებენ



ფოტოგრაფიას ეგვიპტელებად „თავისუფლების საყვარელი“ ვამთავრებთ სიმბოლური კარით. თქვენ ხარეთ თუ როგორ უზიარებ ვასუბოს ვოლიტივად აშერიკელი ზანგი. დიან, რას არ უნდა ნაკონ ბუჩუაზიანად იდოლოგებთ თავისი დამადი, გუხნინი საყვარელ შესახებ, რას არ უნდა შეაჩვენებს მას, ისვოკია თავისას აკეთებს. ვერა, ვერ შეაშინებენ აღაშიანის ლიკსა-ბისათვის, ნამდვილი თავისუფლებისათვის ამ უზიარებ მებრძოლებს. მომავალი აკუთვნით მათ!